

Initiatives parlementaires

Hunter	Kaplan
Karpoff	Karygiannis
Kilger (Stormont—Dundas)	Kristiansen
Langan (Mission—Coquitlam)	Laporte
Lee	MacAulay
MacLellan	MacWilliam
Maheu	Manley
Marchi	McLaughlin
Mifflin	Mills
Mitchell	Murphy
Ouellet	Parent
Parker	Proud
Prud'homme	Riis
Robinson	Rompkey
Stewart	Taylor
Tobin	Vanclief
Volpe	Waddell
Walker	Young (Gloucester)
Young (Beaches—Woodbine)—69	

CONTRE

Députés

Andre	Beatty
Bernier	Bertrand
Bjornson	Blackburn (Jonquière)
Blais	Bourgault
Boyer	Brightwell
Browes	Cadioux
Campbell (Vancouver Centre)	Cardiff
Casey	Champagne (Champlain)
Chartrand	Clark (Brandon—Souris)
Cole	Collins
Cooper	Corbeil
Crosby (Halifax Ouest)	Darling
de Cotret	Della Noce
Dommm	Edwards
Epp	Fee
Ferland	Fontaine
Fretz	Friesen
Gérin	Gibeau
Greene	Guilbault
Gustafson	Halliday
Hawkes	Hicks
Hockin	Hogue
Holtmann	Horner
Horning	Hudon
Jacques	James
Jelinek	Johnson
Kempling	Kilgour (Edmonton Southeast)
Koury	Landry
Layton	Leblanc (Longueuil)
Lewis	Littlechild
Loiselle	Lopez
MacDougall (Timiskaming)	Marin
Martin (Lincoln)	Mazankowski
McCreath	McDermid
McDougall (St. Paul's)	McKnight
Mitges	Monteith
Moore	Nicholson
Oberle	O'Kurlley
Plourde	Porter
Reid	Reimer
Ricard	Robitaille
Roy-Arcelin	St-Julien
Schneider	Scott (Victoria—Haliburton)
Shields	Sparrow
Stevenson	Tardif
Tétreault	Thacker
Tremblay (Rosemont)	Tremblay (Lotbinière)
Turner (Halton—Peel)	Valcourt
Van de Walle	Vankoughnet
Venne	Vézina
Vien	Vincent
Weiner	Wenman
White	Wilbee
Wilson (Swift Current—Maple Creek—Assiniboia)	Worthy—109
Wilson (Etobicoke Centre)	

Le président suppléant (M. Paproski): Je déclare la motion rejetée.

[Traduction]

L'hon. Harvie Andre (ministre de l'Expansion industrielle régionale et ministre d'État chargé des Sciences et de la Technologie) propose: Que le projet de loi modifié soit agréé.

Le président suppléant (M. Paproski): Plaît-il à la Chambre d'adopter la motion?

Des voix: Avec dissidence.

Le président suppléant (M. Paproski): Je déclare la motion adoptée.

(La motion est adoptée.)

M. Andre propose: Que le projet de loi soit lu pour la troisième fois et adopté.

M. Riis: Monsieur le Président, un simple éclaircissement. Vous demandez si nous votons à l'étape de la troisième lecture du projet de loi? Si c'est le cas, il n'y a pas consentement unanime.

Le président suppléant (M. Paproski): Alors à la prochaine séance de la Chambre.

Puisqu'il est 17 h 25, nous passons à l'examen des initiatives parlementaires inscrites au *Feuilleton* d'aujourd'hui.

INITIATIVES PARLEMENTAIRES

[Traduction]

LA SAUVEGARDE COMPAGNIE D'ASSURANCE SUR LA VIE

LOI AUTORISANT LA CONTINUATION SOUS FORME DE CORPORATION RÉGIE PAR LES LOIS DE LA PROVINCE DE QUÉBEC

La Chambre passe à l'étude du projet de loi S-5, Loi autorisant la continuation de La Sauvegarde Compagnie d'assurance sur la vie sous forme de corporation régie par les lois de la province de Québec, dont un comité législatif a fait rapport sans propositions d'amendement.

M. Gabriel Fontaine (Lévis) propose: Que le projet de loi, dont un comité législatif a fait rapport sans propositions d'amendement, soit adopté.

Le président suppléant (M. Paproski): Plaît-il à la Chambre d'adopter la motion?